

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI OIML

## Jednostka certyfikująca

Nazwa : NMi Certin B.V  
Adres : Hugo de Grootplein 1, Dordrecht  
Osoba odpowiedzialna : M. Charite

## Jednostka zgłaszająca

Nazwa : CAS Corpration  
Adres : #19 Kanap-ri, Kwangjuk-Myun,  
Yangju-Gun, KyungKi-Do  
South-Korea

## Producent certyfikowanego wzorca

Nazwa : CAS Corpration  
Adres : #19 Kanap-ri, Kwangjuk-Myun,  
Yangju-Gun, KyungKi-Do  
South-Korea

## Charakterystyka certyfikowanego wzorca

Typ : LP  
 $6 \text{ kg} \leq \text{Max} \leq 300 \text{ kg}$   
 $e = d$   
 $n \leq 3000$  działek

Ten certyfikat potwierdza zgodność wyżej wymienionego wzoru urządzenia (reprezentowanego przez próbkę opisaną w dołączonym raporcie z testów, certyfikacie zgodności typu, opisie o numerze T 5577 oraz w stosownym folderze) z wymaganiami zawartymi w następujących dokumentach zalecanych przez Międzynarodową Organizację Prawnej Metrologii (International Organisation of Legal Metrology – OIML) :

R 76  
wydanie 1992  
dla klasy dokładności III

Ten certyfikat odnosi się jedynie do metrologicznej i technicznej charakterystyki urządzenia i pokrywa się ze stosowną międzynarodową rekomendacją OIML.

Ten certyfikat nie posiada żadnej formy zatwierdzonej prawem międzynarodowym

Zgodność została ustalona poprzez testy opisane w dołączonym raporcie z testów nr R76/1992-NL-94.12, który zawiera 57 strony.

Osoba nadająca

M. Charite

19 grudzień, 1994

Członek CIML

G.J. Faber

19 grudzień, 1994



**WAŻNE:** Niezależnie od wzmianki o numerze referencyjnym certyfikatu oraz nazwie Państwa Członkowskiego OIML, w którym certyfikat został wydany, częściowe przytaczanie treści certyfikatu lub łącznego raportu z testu nie jest dozwolone. Dozwolone jest powielanie dokumentów w całości

Wydany przez NMI Certin B.V.  
Hugo de Grootplein 1  
3314 EG Dordrecht  
Holandia

Numer organu powiadamiającego 0122

Zgodnie z Dyrektywą 90/384/EEC o wagach nieautomatycznych

Jednostka Zgłaszająca CAS Corporation  
#19 Kanap-ri, Kwangjuk-Myun,  
Yangju-Gun, KyungKi-Do,  
Południowa Korea

Dotyczy elektroniczna, nieautomatyczna waga, klasy dokładności III ,  
samowskazująca, skalująca, obliczająca należność, drukująca etykiety  
(przeznaczona do użycia w obrocie handlowym)

Producent : CAS Corporation

Typ : LP-1, LP-T i XP

Charakterystyka  $n \leq 3000$  działek  
 $6 \text{ kg} \leq \text{Max} \leq 30 \text{ kg}$   
 $T \leq - 50\%$  maksymalnego obciążenia

Pozostałe dane podane są w opracowaniu o nr T2487 w poprawce 4

Data ważności 19 grudzień, 2004

Opis i dokumentacja Urządzenie jest opisane w opracowaniu o numerze T2487 poprawce 4 i udokumentowane w folderze T2487-2 odnoszącym się do tego certyfikatu zatwierdzenia typu EC.

Uwagi Ta poprawka zastępuje wersję wcześniejszą, z wyjątkiem folderu dokumentacji

Delft, 18 listopad 1998  
NMI Certin B.V.

M. Charite

Netherlands Meetinstituut  
Hugo de Grootplein  
13314 EG Dordrecht  
Telefon +31 78 6332332  
Tel/fax +31 78 6332309

NMI B.V.  
(Izba Handlu Haaglanden nr 27.228.701)  
Firmy pomocnicze:  
NMI Certin B.V. (277233418)  
NMI Van Swinden Laboratorium B.V.  
(27228703)  
NMI International B.V. (27239176)

Ten dokument jest emitowany pod warunkiem, że NMI B.V. jak i firmy pomocnicze nie ponoszą żadnej odpowiedzialności prawnej.

Powielanie całego dokumentu jest dozwolone. Fragmenty dokumentu mogą być powielane jedynie za pisemną zgodą.

## 1. Ogólne informacje na temat wag nieautomatycznych

Właściwości wag nieautomatycznych, opisane lub nie, nie mogą pozostawać w konflikcie z prawem legislacyjnym.

### 1.1 Podstawowe elementy

Schemat połączeń elektrycznych, rysunek nr 4 i 60-54-LP0-0030

Elektronika

Mechaniczne zespolenie z mostkiem tensometrycznym

Zabezpieczenie EMC instrumentów pomiarowych zawiera rys. na str. 4

Następujące przewody są opatrzone w ferryt:

- Pomiedzy zasilaniem PCB a kontrolerem drukarki
- Pomiedzy zasilaniem PCB a transformatorem (2X)
- Pomiedzy mostkiem a konwerterem A/D
- Pomiedzy płytą A/D a płytą główną
- Pomiedzy płytą główną i tylnim wyświetlaczem (2 x)
- Pomiedzy płytą główną a CN 5

Płyta A/D jest osłonięta metalową obudową. Na wejściu zasilania jest zamontowany filtr.

### 1.2 Podstawowe charakterystyki

Zasilanie: 220 – 240 lub 110 – 120 V AC, 50/60 Hz

### 1.3 Podstawowe kształty

Waga nieautomatyczna jest zbudowana według następujących schematów

- 2-1) wersja standardowa
- 2-2) z wyświetlaczem na wysięgniku.

Tabliczka znamionowa jest przymocowana do obudowy za pomocą nitów. To zabezpieczenie gwarantuje zniszczenie tabliczki przy próbie zerwania.

Dla zabezpieczenia elementów, które nie mogą być demontowane lub regulowane przez użytkownika waga nieautomatyczna musi być chronione w odpowiedni sposób wskazany na rysunku:

- Sposób plombowania, rys. nr 6064-LP0-0010;

Elementy zabezpieczające muszą posiadać nadto

- Znak producenta umieszczony w zgłoszonym zatwierdzonym systemie jakości (Aneks II Dyrektywy 90/384/EEC), lub
- Oficjalny znak Państwa Członkowskiego EEC, lub innego przyjęcia do porozumienia EEA.

Wewnątrz obudowy znajduje się przełącznik kalibracji, usytuowany na płycie głównej

## 1.4 Elementy opcjonalne

Waga nieautomatyczna może być wyposażona w zewnętrzne urządzenia, które są wykorzystywane w aplikacjach opisanych w artykule 1(2)(a) dyrektywy EC (90/384/EEC), jeżeli urządzenia te są zatwierdzone do połączenia z wagą nieautomatyczną posiadającą zatwierdzenie typu EC wydaną przez Jednostkę Powiadamiającą powołaną do certyfikacji wag nieautomatycznych zgodnie z paragrafem 1, aneksu II dyrektywy EC dotyczącej wag nieautomatycznych.

Waga nieautomatyczna może być wyposażona w elektroniczny punkt sprzedaży (EPos) lub elektroniczną kasę rejestrującą (ECR), jeżeli urządzenia te są zatwierdzone do połączenia z wagą nieautomatyczną posiadającą zatwierdzenie typu EC wydaną przez Jednostkę Powiadamiającą powołaną do certyfikacji wag nieautomatycznych zgodnie z paragrafem 1, aneksu II dyrektywy EC dotyczącej wag nieautomatycznych

Waga nieautomatyczna może być wyposażona w elektroniczny terminal płatniczy (EFT/ECU), jeżeli tylko EFT/ECU odnosi się tylko do należności wyświetlanej na wyświetlaczu.

Jeżeli waga nieautomatyczna jest podatna na wychylenia, musi być wyposażona w poziomiczkę z czułością 2 mm na odchylenia 2/1000.

NAWI może być wyposażone w wewnętrzną drukarkę drukującą etykiety lub bilety.

## 1.5 Dodatkowe elementy

Waga nieautomatyczna może być połączona z dodatkowymi urządzeniami, np. z czytnikiem kodów kreskowych, wyłącznikiem nożnym, drugim wyświetlaczem, szufladą kasjerską pod warunkiem, że:

- Nie przedstawiają podstawowych danych użytych do celów wspomnianych w artykule 1(2) (a) Dyrektywy EC (90/384/EEC) chyba, że „wstępne obserwacje” w aneksie 1 tej Dyrektywy są satysfakcjonujące.
- Nie prowadzą do tego, że waga będzie posiadać jakieś inne istotne charakterystyki niż te ustalone przez dokument zatwierdzający model.

## 2. Informacje o głównych składowych wagi nieautomatycznej

### 2.1 Elektronika

#### 2.1.1 Elementy podstawowe

OPIS	Nr rysunku	Poprawka	Uwagi
Płyta główna – rozmieszczenie części	6144-A00-0564 6144-A00-0566	0 -	3 strony z listą części 3 strony z listą części
Płyta zasilająca – rozmieszczenie części	6034-A00-0112 6144-A00-0115	0 0	3 strony z listą części 2 strony z listą części
Płyta z mod.analogowym – rozmieszczenie części	6144-A00-0065	0	2 strony z listą części



## 2.1.2 Charakterystyka podstawowa

Lista urządzeń

- Urządzenie wskazujące
- Elementy wskazujące
- Ustalanie równowagi
- wskazanie zera
- półautomatyczne ustawianie zera
- początkowe ustawianie zera
- dostrajanie zera
- półautomatyczne subtraktywne ustawianie tary
- półautomatyczna kalibracja
- powiadamianie o znaczących błędach
- testowanie wyświetlacza
- obliczanie ceny

## 2.1.3 Elementy warunkowe

Interfejs jest ulokowany na osobnej płycie drukowanej, Wagi nieautomatyczne mogą być wyposażone

- RS232C
- RS485

## 2.1.4 Dodatkowe elementy

Wyświetlacz;  
Klawiatura;  
Płyta kontrolera drukarki

## 2.2 Mechaniczne zespolenie z mostkiem tensometrycznym

### 2.2.1 Elementy podstawowe

Opis	Nr rysunku	Poprawka	Uwagi
Schemat zespołu rozebranego – obudowa, wyświetlacz	6004-LP0-0010	0	Mechaniczne połączenie z mostkiem

## 2.2.2 Podstawowa charakterystyka

$e \geq E_{\max}/5000$ ;

wykorzystanie mostka  $\geq 60\%$

napięcie wzbudzenia 12,3 VDC

## 3. Warunki zatwierdzenia

Zobacz rozdział 1.3, podstawowe kształty

## 4. Pieczęcie i znaki weryfikacji

Zobacz rozdział 1.3, podstawowe kształty

## 5. CE – znak potwierdzenia i oznaczenia

Znaki, udogodnienie dla znaków i oznaczeń na wagach nieautomatycznych odpowiadają wymaganiom artykułu 1 aneksu IV.



TEUMACZENIE